



BORIS VIAN

« L'HOMME-ORCHESTRE »

Boris Vian, né à Paris en 1920, est mort en 1959, à l'âge de 39 ans. Il était malade depuis longtemps et savait qu'il était condamné. Alors il a tenté de vivre le plus de vies possibles en une seule : trompettiste, poète, chanteur, écrivain, acteur, traducteur... C'était un homme surdoué, drôle et sensible, qui a croqué la vie à pleines dents. Pour cela, son oeuvre comme sa vie, aujourd'hui encore, interpellent les jeunes - et les moins jeunes.



1. La vie c'est comme... un poème de Boris Vian

La vie, c'est comme une dent (1951)

*La vie, c'est comme une dent
D'abord on y a pas pensé
On s'est contenté de mâcher
Et puis ça se gâte soudain
Ça vous fait mal, et on y tient
Et on la soigne et les soucis
Et pour qu'on soit vraiment guéri
Il faut vous l'arracher, la vie*

Vidéo du poème mis en musique
et chanté par Serge Reggiani
http://www.dailymotion.com/video/xk3m9_reggiani-la-vie-cest-comme-une-dent

- a) « La vie, c'est comme une dent » : comment appelle-t-on une expression de ce type ?
Et quand le «comme» tombe, comme dans «La vie c'est un poème» ou «La vie fait mal» ?.....
- b) « La vie, c'est comme une dent » parce que... « ça vous fait mal, et on y tient ». Voilà l'explication de Boris Vian. Et pour toi, la vie, c'est comme quoi ? Trouve des idées originales, et explique ton choix !

La vie, c'est comme parce que

La vie, c'est comme parce que

2. Mots-valises et folles machines

Dans son livre le plus connu, *L'écume des jours* (1947), Boris Vian parle d'un instrument de musique très originale, qui s'appelle le PIANOCKTAIL. Il s'agit d'un mot-valise : deux mots sont « enfermés » dans un troisième. Reconnais-tu les deux mots contenus dans celui-ci ? Effectivement, on introduit des boissons (jus de fruits, lait, alcools...), et suivant la musique que l'on joue, les boissons sont mélangées différemment. Cela donne un cocktail spécial pour chaque mélodie !

Voici d'autres mots-valises. Les comprends-tu ? Vois-tu comment ils sont fabriqués ?

« **Le chat s'agrippa...** » (Vian), « **ridicoculiser** » (Rostand), « **épouffroyable** » (Sol)

- a) Tu peux aussi en composer toi-même, en prenant le début d'un mot et la fin d'un autre. Attention à ce qu'on les reconnaisse encore les deux ! Fais deviner leur sens à tes camarades.

.....

.....

b) Pour finir, essaie d'inventer une machine comme celle de Boris Vian. Sois imaginatif ! Invente une définition rigolote que tu liras à tes camarades.

Ton mot-valise :

Sa définition :

3. Quand Boris Vian a mal aux dents, il chante !

Boris Vian jouait très bien de la trompette. De la trompinette, comme il disait. Il était passionné de jazz. Mais il chantait aussi, des chansons souvent drôles, parfois tragiques, qui ont traversé le temps.

Le Blues du dentiste

*Ce matin-là en me levant
J'avais bien mal aux dents
Oh oh la la
J'sors de chez moi
Et j'fonce en pleurant
Chez un nommé Durand, Mm, Mm
Qu'est dentiste de son état
Et qui pourra m'arranger ça

La salle d'attente est bourrée de gens
Et pendant que j'attends
Oh oh la la
Sur un brancard
Passe un mec tout blanc
Porté par deux mastards, Mm Mm
Je m'lève déjà pour fout' le camp
Mais l'infirmier dit: "Au suivant !"
Je suis debout devant le dentiste
Je lui fais un sourire de crétin
l' m'pouss' dans l'fauteuil et me crie: "En piste."
Il a des tenailles à la main
Oh oh oh Maman
J'ai les guiboll's en fromag' blanc-anc
Avant même que j'aie pu faire ouf
Il m'fait déjà sauter trois dents*

*En moins d'un' plombe mes pauvres molaires
Sont r'tournées dans leur tombe
Oh oh la la
Voilà qui m'plombe
Mes deux plus bell's dents
Cell's que j'ai par devant, Mm Mm
l' m'grill' la gueul' au chalumeau
Et il me file un grand verre d'eau
Il me dit faut régler votre dette
Je venais d'être payé la veille
Ce salaud me fauche tout mon oseille
Et me refile cinquante ball' net
Oh oh oh Maman
Et il ajoute en rigolant
J'suis pas dentist' je suis plombier
Entre voisins faut s'entr' aider
Oh oh
Et moi je gueul' ce soir
Le blouse du dentiste dans le noir*

Vidéo de la chanson interprétée
par Henri Salvador et Bénabar
<http://fr.youtube.com/watch?v=Pj8aHyl-2w8>

a) Souvent, Boris Vian fait de la poésie avec les choses du quotidien. Il emploie aussi un registre familier : l'argot, les insultes... Essaie de repérer ces expressions dans la chanson. Est-ce qu'il y en a que tu ne connais pas ? Qu'on n'emploie plus aujourd'hui ?

b) Cependant, Boris Vian respecte plus ou moins le principe des rimes. Retrouve les mots qui riment.

c) Certaines expressions de Boris Vian mettent de l'humour dans cette chanson :

J'ai les guibolles en fromage blanc ou *Mes pauvres molaires sont retournées dans leur tombe*

Explique ce qu'elles signifient. Ce sont des images, des métaphores, qui servent à représenter la réalité de manière plus intense.

En connais-tu d'autres, pour exprimer des sentiments par exemple ? Invente-les, si tu ne trouves pas !

La peur :

L'amour :

Le rire :